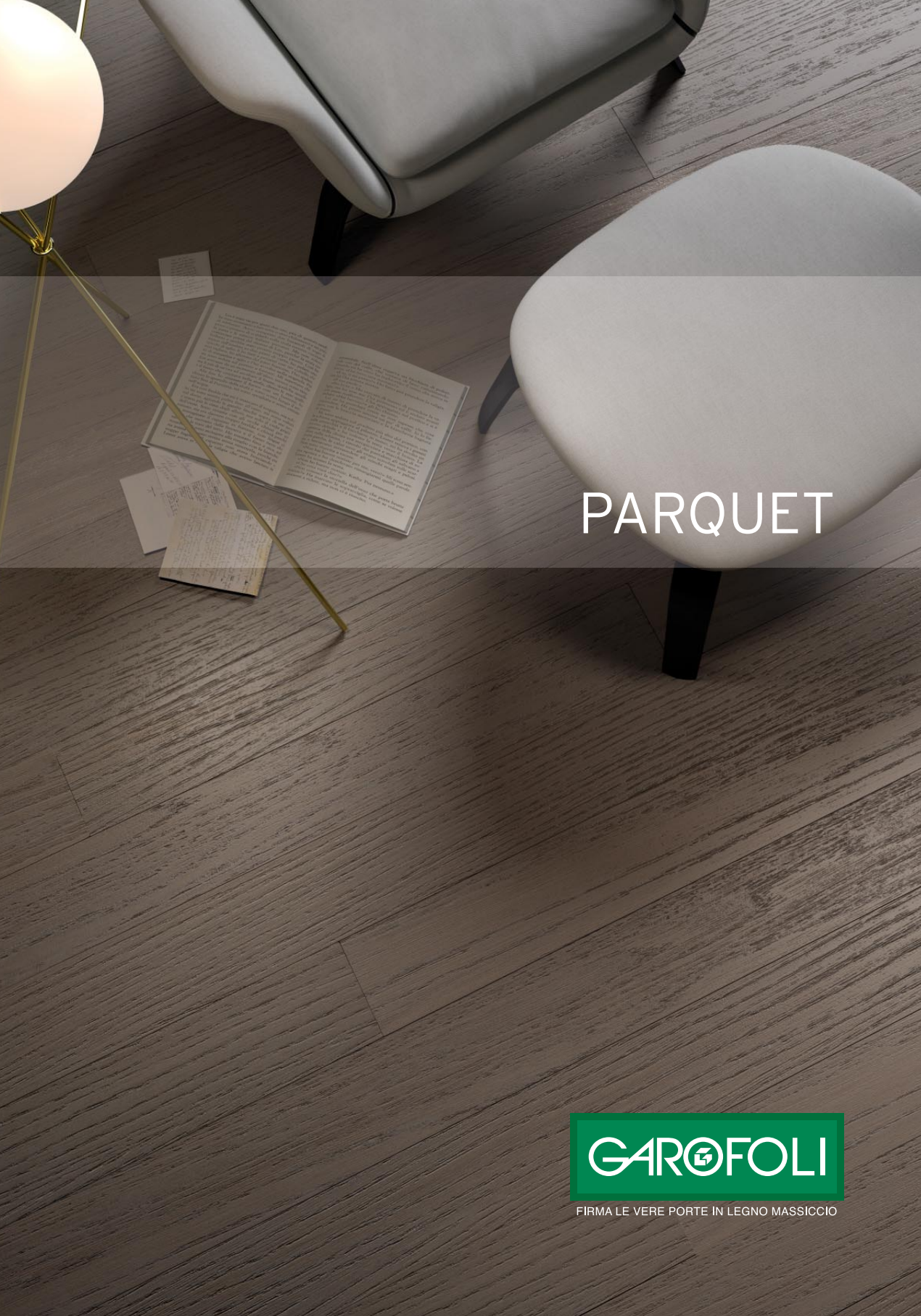




PARQUET

GAROFOLI

FIRMA LE VERE PORTE IN LEGNO MASSICCIO



Porte, parquet, coordinati: per rendere unico ogni ambiente.

Stile, bellezza, comfort, prestigio, durata, qualità, rispetto per l'ambiente: tanti diversi motivi per scegliere un pavimento in legno Garofoli. In rovere pregiato, il parquet è declinato in una gamma finiture completa ed aggiornata, totalmente coordinabile con tutte le porte, le boiserie, le cabine armadio e i complementi di ogni collezione.

Garofoli Rooms: doors, parquet, coordinated accessories, a harmony of elements. Style, beauty, comfort, elegance, durability, quality, respect for the environment: lots of different reasons to choose a Garofoli wood floor. In high quality oak, the flooring is available in a complete, up-to-date range of finishes that can be coordinated perfectly with all the doors, boiserie, walk-in wardrobes and furnishing accessories in each collection.

Intérieurs Garofoli : portes, parquets, coordonnés, harmonie des éléments. Style, beauté, confort, prestige, durée, qualité, respect de l'environnement : de nombreuses raisons pour choisir un sol en bois Garofoli. Le parquet, en chêne rouvre précieux et décliné dans une gamme de finitions complète et actualisée, est totalement coordonné avec toutes les portes, les boiseries, les dressings et les accessoires de toutes les collections.

Ambientes Garofoli: puertas, parquet, coordinados, armonía decorativa. Estilo, belleza, confort, prestigio, durabilidad, calidad, ecología: muchos motivos diferentes para elegir un suelo de madera Garofoli. Realizado en roble de alta calidad, el parquet puede elegirse en una gama de acabados completa y actualizada, completamente coordinada con las puertas, las boiserías, los vestidores y los complementos de todas las colecciones.

Raumgestaltung mit Garofoli: Türen, Parkett, Kombinationen, Harmonie der Elemente. Stil, Schönheit, Komfort, Prestige, Dauerhaftigkeit, Qualität, Umweltschutz: viele verschiedene Gründe, um sich für einen Holzfußboden von Garofoli zu entscheiden. Das Parkett aus edlem Eichenholz wird in einem breiten Spektrum kompletter und aktueller Oberflächengestaltungen angeboten, die uneingeschränkt mit allen Türen, Tüfelungen, Schrankräumen und Zubehörteilen jeder Kollektion kombiniert werden können.

Помещения в стиле Garofoli: двери, паркет, комплектные системы, гармония элементов. Стиль, красота, комфорт, престиж, долговечность, качество, бережное отношение к окружающей среде: многообразны причины, побуждающие выбирать деревянные полы марки Garofoli. Паркет из ценной древесины дуба представлен в полном и обновленном ассортименте отделок, которые полностью сочетаются со всеми дверями, деревянной обшивкой, шкафами-купе и аксессуарами каждой коллекции.



› **COC/PEFC**
CERTIFICATION PROGRAM
FOR ENDORSEMENT OF FOREST
CERTIFICATION SCHEMES.

Lo schema più diffuso al mondo per
la gestione sostenibile delle foreste.

The most widespread and renown scheme
in the world for sustainable forest
management.

Le système de certification le plus répandu
et connu au monde pour la gestion durable
des forêts.

El esquema más difuso en todo el mundo
por lo que concierne la gestión forestal
sostenible.

Das bekannteste und weltweit am meisten
genutzte konzept zur nachhaltigen
bewirtschaftung und nutzung der wälder.

Самая широко распространенная
и известная программа в мире
по экологически рациональному
управлению лесными богатствами.



› **ISO 14001**
Sistema di gestione ambientale.
Environmental management system.
Système de management
environnemental.
Sistema de gestión medioambiental.
Umweltmanagementsystem.
Система экологического менеджмента.



EN 14342:2005+A1
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ



› **ISO 9001**
Sistema di gestione della qualità.
Quality management system.
Système de management de la qualité.
Sistema de gestión de la calidad.
Qualitätsmanagementsystem.
Система менеджмента качества.

› **OHSAS 18001**
**Sistema di gestione per la sicurezza
e salute sui luoghi di lavoro.**
Certification management system
for occupational health and safety.
Système de gestion de la santé
et de la sécurité au travail.
Sistema de gestión para la seguridad
y salud laboral.
Arbeitsschutz management system.
Система менеджмента техники
безопасности и охраны здоровья
на рабочем месте.

Ricerca, tecnologia, design: la qualità è visibile, nel tempo.

Il Parquet Garofoli è realizzato con legno di altissimo pregio proveniente da foreste coltivate in modo sostenibile, lavorato con l'abitudine e costante attenzione per i dettagli, con le tecnologie più all'avanguardia del settore. L'intera produzione si svolge in Italia all'interno degli stabilimenti della Garofoli Spa e tutte le lavorazioni e i controlli avvengono in conformità al previsto piano di fabbricazione e controllo secondo rigorosi standard qualitativi.

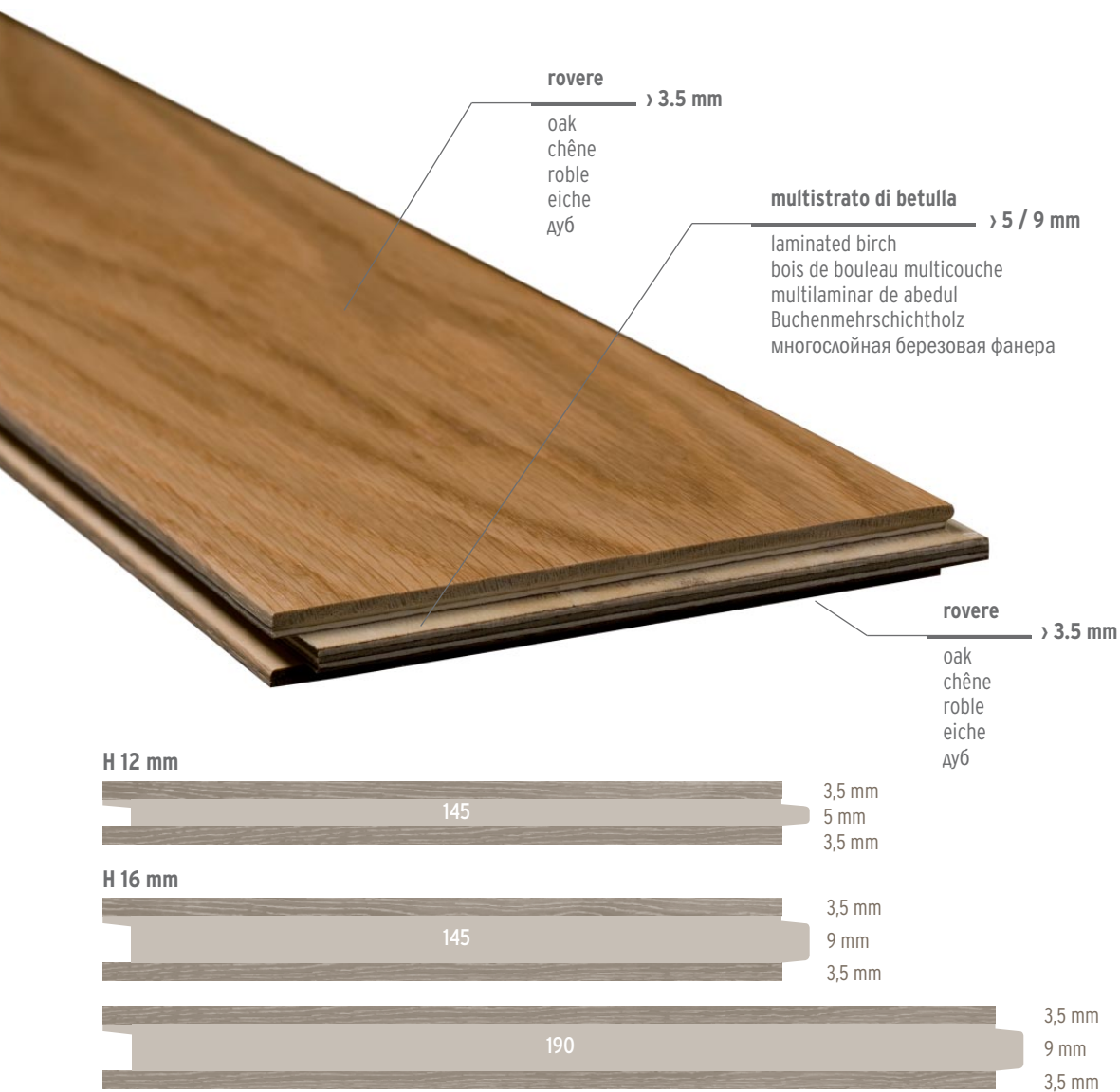
Garofoli Parquet is made from extremely high quality wood from sustainably cultivated forests, processed with the usual, constant attention to detail, using the latest technology available in this sector. Production takes place entirely in Italy at Garofoli Spa plants, and all machining operations and controls are carried out in compliance with the manufacturing and control plan, according to strict standards of quality.

Le parquet Garofoli est réalisé avec du bois de très haute qualité venant de forêt cultivées de manière durable et toujours façonné avec notre attention habituelle et constante aux détails, avec les technologies de pointe du secteur. Toute notre production est fabriquée en Italie dans les usines de la société Garofoli Spa et tous les façonnages et les contrôles sont conformes au plan de contrôle et de fabrication prévu, selon les standards de qualité les plus rigoureux.

El Parquet Garofoli está elaborado en madera de excelente calidad proveniente de áreas forestales cultivadas de manera sostenible, con el acostumbrado y constante cuidado en los detalles y las tecnologías más avanzadas del sector. Toda la producción y los controles correspondientes se llevan a cabo en Italia, en los establecimientos de Garofoli Spa, de conformidad con su programa de fabricación y control y sus estrictos estándares de calidad.

Das Garofoli-Parkett wird mit hochwertigem Holz aus nachhaltig angebauten Wäldern erzeugt und mit der gewohnten, konstanten Detailpflege und der fortschrittlichsten Technologie der Branche verarbeitet. Die gesamte Produktion findet in Italien im Werk von Garofoli Spa statt; sämtliche Verarbeitungen und Kontrollen erfolgen in Übereinstimmung mit dem Fertigungsplan und unterliegen rigorosen Qualitätsstandards.

Паркет Garofoli изготавливается из ценнейших сортов древесины, получаемых в результате ухода за лесами по принципам устойчивого развития, затем она обрабатывается с неизменным и постоянным вниманием к каждой детали на базе самых передовых отраслевых технологий. Весь производственный процесс осуществляется в Италии на предприятиях компании Garofoli Spa, и все обрабатывающие операции и проверки выполняются в соответствии с предусмотренным графиком производства и управления по строгим стандартам качества.

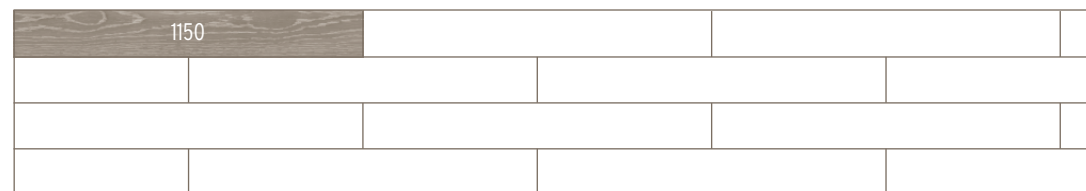


Il parquet, disponibile in spessori di 12 o 16 mm, è composto da tavole a 3 strati. Gli strati superiore ed inferiore controbilanciati sono costituiti da una lamella unica di pregiato legno di rovere dello spessore di 3,5 mm, entrambi verniciati per una maggiore resistenza all'umidità e stabilità, ulteriormente rafforzata dallo strato intermedio in multistrato di betulla.

The flooring, which is available in a thickness of 12 or 16 mm, is made up of three-layer boards. The balanced upper and lower layers are made up of a single sheet of quality oak, 3.5 mm thick, both varnished for greater resistance to damp and improved stability. They are further strengthened by the intermediate layer of laminated birch.

Le parquet, disponible dans les épaisseurs de 12 ou de 16 mm, est composé de planches présentant 3 couches. La couche supérieure et celle inférieure, contre-équilibrées, se composent d'une lamelle unique de chêne rouvre, de 3,5 mm d'épaisseur, vernies en vue d'obtenir une meilleure résistance à l'humidité et stabilité, sont en outre renforcées par la couche intermédiaire en bois de bouleau multicouche.

145 x 1150 mm › spessore | thickness | épaisseur | espesor | dicke | толщина: **12 / 16 mm**



145 x 2300 mm › spessore | thickness | épaisseur | espesor | dicke | толщина: **12 / 16 mm**



190 x 2300 mm › spessore | thickness | épaisseur | espesor | dicke | толщина: **16 mm**



El parquet, de 12 o 16 mm de espesor, está constituido por tablas de 3 capas. Tanto la capa superior como la inferior, compensadas, consisten en una lámina entera de 3,5 mm de espesor en madera de roble de alta calidad y están barnizadas para una mayor estabilidad y resistencia a la humedad; la capa intermedia de abedul multilaminar garantiza un refuerzo suplementario a la tabla.

Das in 12 oder 16 mm Stärke verfügbare Parkett besteht aus dreischichtigen Dielen. Die obere und untere ausgeglichene Schicht besteht jeweils aus einer einzigen Lamelle hochwertigen Eichenholzes mit 3,5 mm Dicke und wird lackiert, um größere Feuchtigkeitsbeständigkeit und Stabilität zu verleihen. Dazwischen liegt zur Verstärkung eine Lage Buchenmehrschichtholz.

Паркет толщиной 12 или 16 мм состоит из трехслойных досок. Верхние и нижние слои взаимно перпендикулярны, выполнены из цельных пластин благородной древесины дуба толщиной 3,5 мм, покрыты лаком для большей влагоустойчивости и прочности и еще больше упрочены промежуточным слоем из многослойной березовой фанеры.



rovere laccato tortora a poro aperto
open pore dove grey lacquered oak
rouvre laqué à pores ouverts tourterelle
roble lacado gris tórtola de poro abierto
offenporig lackierte Eiche Taubengrau
дуб лакировка бледно-коричневого цвета с открытыми порами



rovere laccato bianco a poro aperto
 open pore white lacquered oak
 rouvre laqué à pores ouverts blanc
 roble lacado blanco de poro abierto
 offenporig lackierte Eiche Weiß
 дуб белый лакированный с открытыми порами





rovere pietra
stone oak
rouvre couleur pierre
roble piedra
Eiche Stein
дуб тонировка
под цвет камня



rovere pietra
stone oak
rouvre couleur pierre
roble piedra
Eiche Stein
дуб тонировка
под цвет камня



rovere grigio creta
 clay grey oak
 rouvre gris argile
 roble gris creta
 Eiche Lehmgrau
 дуб тонировка под цвет серой глины



rovere castagno antico
antique chestnut oak
rouvre châtain ancien
roble castaño envejecido
Eiche Kastanie Antik
дуб тонировка каштан антик



rovere wengé
 wengé oak
 rouvre wengé
 roble wengué
 Eiche Wenge
 дуб тонировка венге

rovere sbiancato
bleached oak
rouvre blanchi
roble blanqueado
Eiche Gebleicht
дуб выбеленный

finiture

finishes finitions acabados finishes ВИДЫ ОТДЕЛКИ

A

13 colori

Parquet prefinito in rovere tinto, verniciatura con resine acriliche indurite ai raggi UV, lucentezza a 10 gloss medi.

Pre-finished, stained oak parquet, varnished with UV-hardened acrylic resins, average shine 10 gloss.

Parquet préfini en chêne rouvre teint, verni aux résines acryliques durcies aux rayons UV, brillance 10 gloss en moyenne.

Parquet preacabado de roble teñido, barnizado con resinas acrílicas fraguadas mediante rayos UV, brillo medio de 10 gloss.

Fertigparkett aus gefärbter Eiche, Lackierung mit unter UV-Licht gehärteten Acrylharzen, Glanzwert durchschnittlich 10 Gloss.

Готовый лакированный дубовый паркет, покрыт УФ-акриловыми смолами, средняя степень глянца 10 gloss.

B

13 colori

Parquet prefinito in rovere tinto ad Olio, oliatura con oli ossidativi all'aria, lucentezza 3 gloss.

Pre-finished, oil stained oak parquet, oiled with air-oxidative oils, average shine 3 gloss.

Parquet préfini en chêne rouvre teint à l'huile, huilage avec des huiles à oxydation à l'air, brillance 3 gloss en moyenne.

Parquet preacabado de roble teñido al Aceite, tratado con aceites oxidativos al aire, brillo medio de 3 gloss.

Fertigparkett aus mit Öl gefärbter Eiche, Ölung mit an der Luft oxidierenden Ölen, Glanzwert durchschnittlich 3 Gloss.

Готовый лакированный дубовый паркет с масляной пропиткой на основе окисленных олиф средняя степень глянца 3 gloss.

rovere terra
earth oak
rouvre terre
roble tierra
Eiche Erdbraun
дуб земляного цвета

B

rovere seta
silk oak
rouvre soie
Eiche Seide
roble seda
Шелковый дуб

A

rovere laccato tortora a poro aperto
open pore dove grey lacquered oak
rouvre laqué à pores ouverts tourterelle
roble lacado gris tórtola de poro abierto
offenporig lackierte Eiche Taubengrau
дуб лакировка бледно-коричневого цвета с открытыми порами

A

rovere laccato avorio a poro aperto
open pore ivory lacquered oak
rouvre laqué à pores ouverts ivoire
roble lacado marfil de poro abierto
offenporig lackierte Eiche Elfenbein
дуб лакировка цвета слоновой кости с открытыми порами

A

rovere laccato tortora a poro aperto
open pore dove grey lacquered oak
rouvre laqué à pores ouverts tourterelle
roble lacado gris tórtola de poro abierto
offenporig lackierte Eiche Taubengrau
дуб лакировка бледно-коричневого цвета с открытыми порами

A

NEW

NEW



rovere grigio creta
clay grey oak
rouvre gris argile
roble gris creta
Eiche Lehmgrau
дуб тонировка под цвет серой глины

B



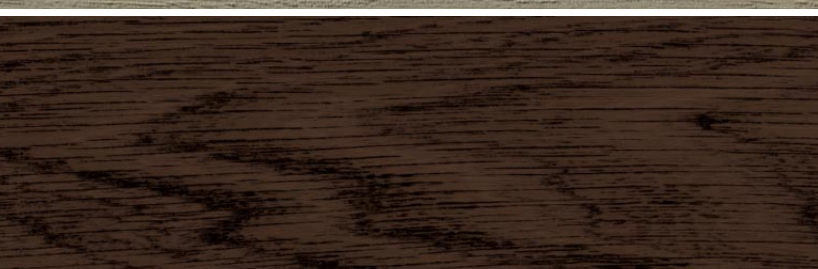
rovere pietra
stone oak
rouvre couleur pierre
roble piedra
Eiche Stein
дуб тонировка под цвет камня

B



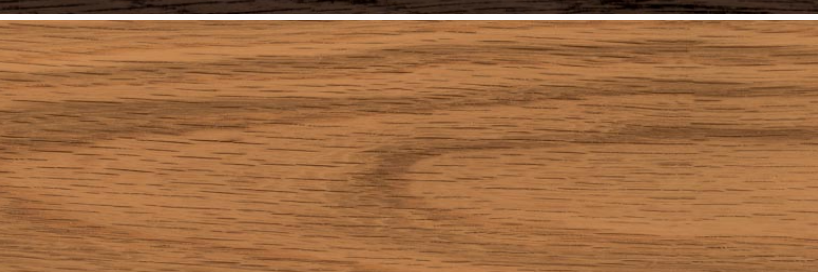
rovere grigio antico
antique grey oak
rouvre gris ancien
roble gris envejecido
Eiche Antikgrau
дуб серый антик

B



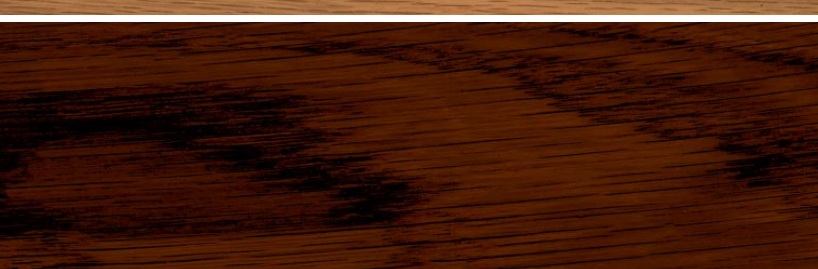
rovere grigio
grey oak
rouvre gris
roble gris
Eiche Grau
дуб серый

A B



rovere teak
teak oak
rouvre teck
roble teca
Eiche Teakholz
дуб тонировка тик

A B



rovere wengé
wengé oak
rouvre wengé
roble wengué
Eiche Wenge
дуб тонировка венге

A B

rovere tabacco
tobacco oak
rouvre havane
roble tabaco
Eiche Tabak
дуб тонировка табак

A B

rovere castagno antico
antique chestnut oak
rouvre châtain ancien
roble castaño envejecido
Eiche Kastanie Antik
дуб тонировка каштан антик

A B

rovere brandy
brandy oak
rouvre cognac
roble brandy
Eiche Brandy
дуб тонировка бренди

A B

rovere naturale
natural oak
rouvre naturel
roble natural
Eiche Natur
дуб натуральный

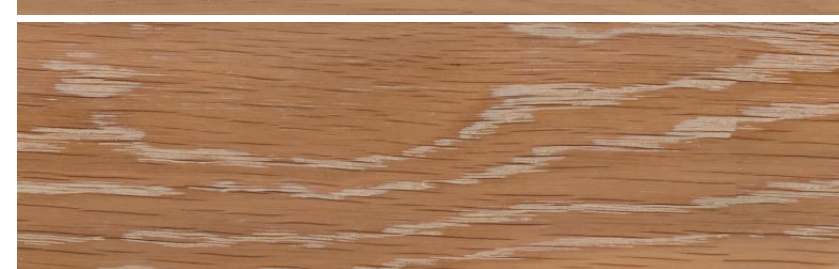
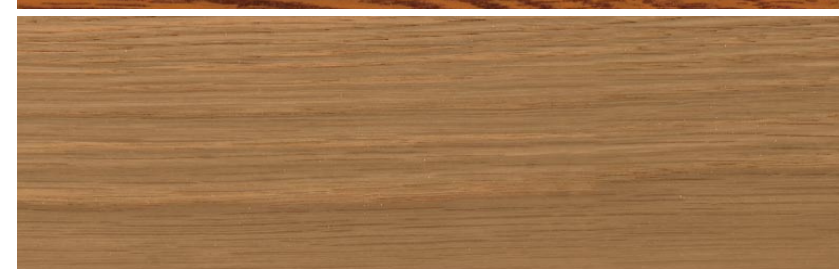
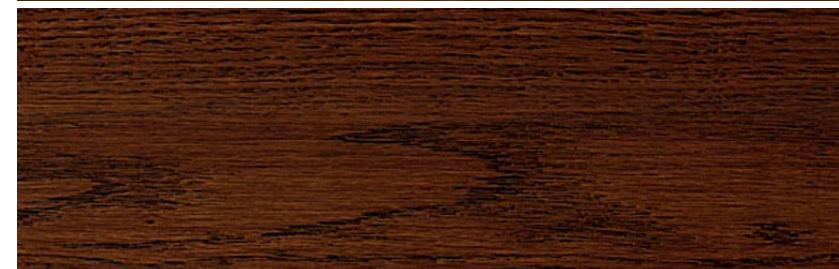
A B

rovere sbiancato
bleached oak
rouvre blanchi
roble blanqueado
Eiche Gebleicht
дуб выбеленный

A B

rovere decapé
pickled oak
rouvre décapé
roble decapé
Eiche Gebeizt
дуб декане

A B



accessori

accessoires accessoires accesorios zubehör аксессуары

Tutte le 15 colorazioni del Parquet Garofoli hanno le stesse tonalità delle essenze disponibili per le collezioni di porte in legno, per i battiscopa e per le boiserie di rivestimento.

All 15 colours of Garofoli Parquet are in the same wood tones available for the wood door collection, for baseboards and for the boiserie panelling.

Les 15 couleurs du Parquet Garofoli présentent les mêmes nuances que les essences disponibles pour les collections de portes en bois, pour les plinthes et pour les boiseries de revêtement.

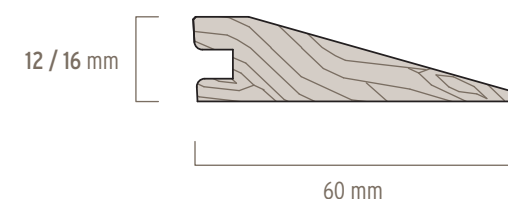
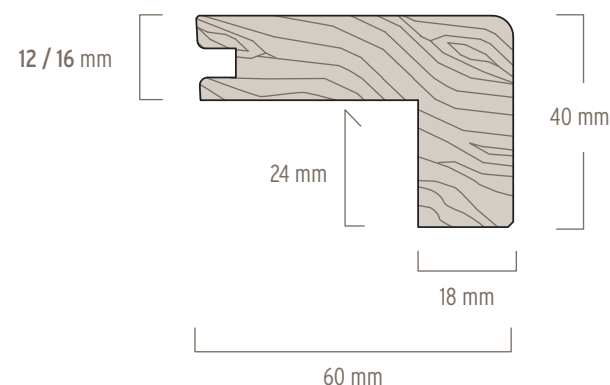
Las 15 variantes cromáticas del Parquet Garofoli tienen las mismas tonalidades y colores disponibles en las colecciones de puertas de madera, para las cenefas y para las boiserías de revestimiento.

Alle 15 Farben des Garofoli Parkettbodens haben dieselben Töne und sind aus denselben Holzarten gefertigt, die für die Kollektionen der Holztüren und Fußbodenleisten und für die Wandtäfelungen lieferbar sind.

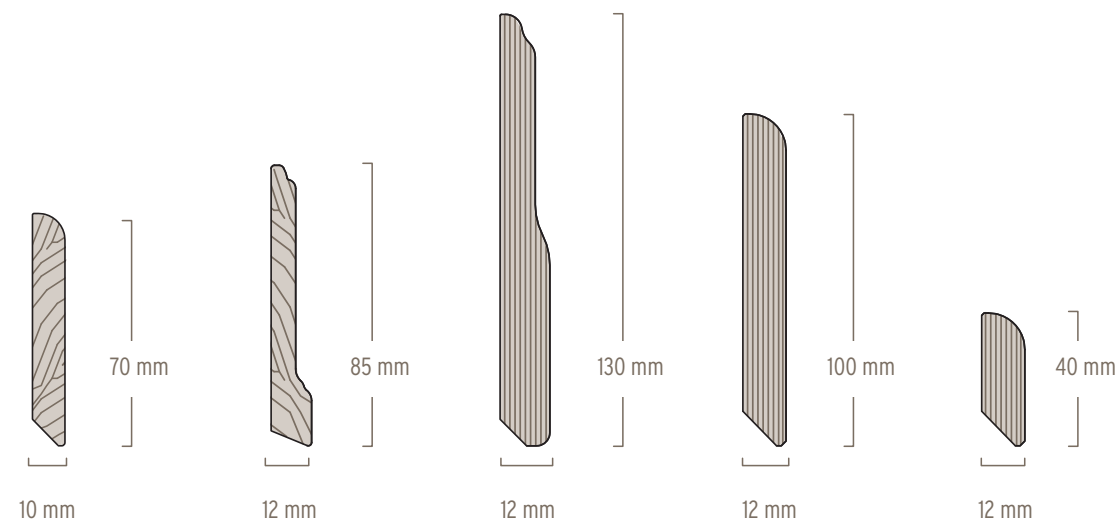
Все 15 цветов паркета Garofoli обладают таким же оттенком, что и соответствующие породы дерева, предлагаемые для коллекций деревянных дверей, плинтусов размером и облицовочных стеновых панелей.

ANGOLARI E SOGLIE | CORNERS AND THRESHOLDS | CORNIÈRES ET SEUILS | CANTONERAS Y UMBRALES | WINKELSTÜCKE UND SCHWELLEN | УГОЛКИ И ПОРОГИ

H 12 / 16 mm



BATTISCOPA | SKIRTING BOARD | PLINTHE | ZOCALO | SOCKELLEISTEN | ПЛИНТУС



› L max 3050 mm

H 40 mm



H 70 mm



H 85 mm



H 100 mm



H 130 mm



FINITURE ACCESSORI | ACCESSORY FINISHES | FINITION DES ACCESSOIRES | ACABADOS ACCESORIOS | OBERFLÄCHE ZUBEHÖRTEILE | ОТДЕЛКА АКЦЕССУАРОВ





posa in opera

cura del parquet



Per le sue particolari caratteristiche strutturali, Il parquet Garofoli è idoneo sia alla posa flottante che incollato su sottofondi cementizi o su pavimenti preesistenti, anche riscaldati.

Laying Thanks to its particular structural characteristics, Garofoli parquet is suitable to be laid both floating and glued to cement-based substrates or existing floors, including heated floors.

Pose en œuvre Grâce à ses caractéristiques structurelles particulières, le parquet Garofoli est adapté aussi bien pour une pose flottante que collée sur des sous-couches à base de ciment ou sur des sols préexistants, même chauffants.

Colocación Dadas sus singulares características estructurales, el parquet Garofoli se adapta tanto a la colocación flotante como encolado sobre la explanada de cemento o los suelos existentes, incluso radiantes.

Verlegen Aufgrund seiner besonderen Struktureigenschaften eignet sich das Garofoli-Parkett sowohl für die schwimmende Verlegung als auch zum Aufkleben auf Zementuntergründen oder Altfußböden, auch mit Fußbodenheizung.

Укладка. Благодаря своим структурным характеристикам паркет Garofoli пригоден как для плавающей, так и клеевой укладки на цементные, существующие или даже теплые полы.

La pulizia e l'eventuale manutenzione periodica possono essere effettuate con idonei detergenti neutri, a tal proposito Garofoli mette a disposizione dei propri clienti un pratico kit di pulizia e manutenzione in grado di detergere efficacemente ma delicatamente il pavimento in legno, e mantenerlo nel tempo in perfetto stato di conservazione.

Care and maintenance Cleaning and any periodic maintenance may be carried out with suitable neutral detergents; for this purpose Garofoli has a practical cleaning and maintenance kit, available for its clients, to efficiently and delicately cleaning the wood flooring and perfectly conserving it over time.

Soin et entretien Le nettoyage et l'éventuel entretien périodique peuvent être effectués avec des détergents neutres appropriés. Garofoli met à la disposition de ses clients un kit pratique de nettoyage et d'entretien pour nettoyer efficacement mais en douceur le sol en bois, et le maintenir en parfait état.

Cuidado y mantenimiento La limpieza y el eventual mantenimiento periódico pueden efectuarse con detergentes neutros adecuados. A tal efecto, Garofoli ofrece a sus clientes un práctico kit de limpieza y mantenimiento que limpia los suelos de madera de manera delicada y eficaz, manteniéndolos en perfecto estado de conservación.

Pflege und Wartung Zur Reinigung und regelmäßigen Pflege des Parkettbodens eignen sich handelsübliche, nicht aggressive Reinigungsmittel. Die Firma Garofoli bietet ihren Kunden ein praktisches Pflege- und Reinigungsset an, mit dem der Holzboden gründlich und schonend gereinigt, und über lange Zeit in perfektem Zustand gehalten werden kann.

Уход и обслуживание. Чистку и периодический уход можно выполнять при помощи подходящих нейтральных моющих средств, в этих целях компания Garofoli предоставляет в распоряжение своих клиентов удобный набор средств для чистки и ухода, эффективно но бережно очищающих деревянный пол, оставляя его в отличной сохранности с течением времени.

Il Gruppo Garofoli ha sempre mirato alla qualità, promuovendo lo sviluppo sostenibile delle proprie attività e perseguendo una decisa politica ambientale. Una filosofia che ha portato al raggiungimento di importanti traguardi.

The **Garofoli Group** has always aimed at quality, promoting the sustainable development of its business activities and pursuing a strong environmental policy. A philosophy which has resulted in the attainment of important goals.

Le **Groupe Garofoli** a toujours recherché la qualité, promouvant le développement durable de ses activités et poursuivant une politique environnementale claire. Une philosophie qui a permis d'atteindre des objectifs majeurs.

El **Grupo Garofoli** persigue desde siempre la calidad, promoviendo el desarrollo sostenible de sus actividades y adoptando una específica política ecológica. Esta filosofía lo ha llevado a alcanzar importantes objetivos.

Die **Gruppe Garofoli** setzt seit jeher auf Qualität, und in diesem Sinn auf eine nachhaltige, umweltverträgliche Firmenpolitik. Eine Unternehmensphilosophie, die sich unter allen Aspekten als zielführend und gewinnbringend erwiesen hat.

Группа **Garofoli** всегда заботилась о качестве, способствовала экологически рациональному развитию своего бизнеса, придерживаясь твердой стратегии, связанной с защитой окружающей среды. Такой подход позволил группе добиться важных результатов.



DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ
EN 14342:2005+A1
Validità da 03/2011



Garofoli SpA
Via Recanatense, 37
60022 Castelfidardo
AN Italia

T +39 071 72 71 71
F +39 071 78 03 80
info@garofoli.com
www.garofoli.com

